484 1 157
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ Тернопільської області
ф 484 Оп 1 Спр 157

Державний архів

Тернопільської області

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ Тернопільської області
Фонд 484 Опис 1 Справа 157

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 157

Книга записів про шлюби
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1883 рік

Крайні дати:
1883 р.

На 23 арк.

Зберігати: постійно

Лит. Б.

КНИГА

Для записки сочетанія браковъ между Евреями.

Кременецкого Общества.

Кременецкого уѣзда.

На 1883 годъ.

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
1	24	25	Раввинъ	4	8	Брачная запись дана сими при свидѣтелях на сумму сорок восемь руб. № 48 р. Кассиръ Корницъ Обрученъ Кимперъ	Холостой Кременецкій мѣщанинъ Никифоръ Ивановъ Костюкъ съ дѣвицею Рухлею Саулевой Малкевичъ, Брацлавскаго
2	25	24	Раввинъ	9	13	Брачная запись дана сими при свидѣтелях на сумму двадцать четыре руб. № 24 руб. Кассиръ Корницъ Обрученъ Кимперъ	Разводецъ Винницкаго мѣщанинъ Мойше-Іосифъ Іоселевичъ Висбаденъ съ разводкою Гурой-Лею Ушеровой Винницкаго мѣщанина
3	17	23	Раввинъ.	25	2.	Брачная запись дана сими при свидѣтеляхъ на сумму сорок восемь руб. № 48 руб. Кассиръ Корницъ Обрученъ Кимперъ	Холостой Радзивиловскаго Шмерія Іосифовичъ Бакшенъ-Ваховъ Сорокеръ съ дѣвицею Сивкою Залковой Голдинскаго уѣзда Кн. Брац

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהמעדם.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות וההתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום והודש דהתונה, יהודי	יום והודש דהתונה, יווני	מי היה מסדר הקידושין תחת הרופה	כמה שני חתן	כמה שני כלה

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
						1883 года Февраля 1го дня мы нижеподписавшіяся выше сего свидѣтельствовали и ведомы оной оказалось во всемъ справно и въ томъ неукоризненной жизни въ настоящемъ лѣтъ бракъ было три выхода подписью руки своей	
			Кременецкій Старостъ Корчакъ			Раввинъ Е. Лемпицкій Бакалейщикъ Израиль Гелисъ	
4	19	24	Раввинъ	8	13	Брачная запись дана мною привидѣтельствахъ на сумму 8 рубл. восемь рублей № 78 руб. Писецъ Карпинскій Мордухъ Кантеръ	Хоистъ Бѣло-Закомышскій Мордухъ Пѣтуловъ Занимается привозомъ Ризе-Двойрой Азиковой Янкелевичъ
5	19	19	Раввинъ	9	14	Брачная запись дана мною привидѣтельствахъ на сумму 8 рубл. восемь руб. № 78 руб. Писецъ Карпинскій Мордухъ Кантеръ	Хоистъ Янкелевичъ Бенціонъ Вдовецъ Кіарен. съ дочерью Ешихой Янковой

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

דלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהמעדם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה, יהודי	יום וחודש דהתונה, יווני	בי היה מסחר הקידושין תחת ההופה,	כמה שני הבעל	כמה שני האשה

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
				Февр.		Брачная запись данъ сиенъ при свидѣтелѣхъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб. Писецъ Кирилъ Кирилловъ Лѣтчикъ Кистеръ	Холостой Жительствующій мѣщанинъ Лазарь Іосифовъ Лойпа съ дѣвицей Геней, Мендлевой Гавриловой ур. м. Варны
6	18	26	Раввинъ	14	19		6 18 26
						Брачная запись данъ сиенъ при свидѣтелѣхъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб. Писецъ Кирилъ Кирилловъ Лѣтчикъ Кистеръ	Вдовецъ Раздивал. мѣщ. Вольферъ Абрумовъ Арбытуръ съ дѣвицей Ривой Абрумъ-Хаимовой Ривиной ур. м. Бердич.
7	22	28	Раввинъ. Писецъ 31 Окт 1883 Кирилъ Кирилловъ	14	19		7 22 28
						Брачная запись данъ сиенъ при свидѣтелѣхъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб. Смирительная тетрадь	Холостой Жительствующій мѣщ. Мошка Зелиовъ Фрайбергъ съ дѣвицей Рухлей Рувимовой Литвинъ Бердич. ур. мѣщанки
8	20	25	Раввинъ	14	19		8 20 25

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

דלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהממעדם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה"ד ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה, יחודי	יחודי	מי היה מסדיר הקידושין תחת הרופה	נמה שני הבעל	נמה שני הנשה
		14	19		26	18
		14	19		28	22
		14	19		25	20

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женск.	Лѣта. Мужск.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
9	21	25	Раввинъ	27	29	Брачная запись дана имѣть при свидѣтелях на сумму сорока восемь руб. № 48 руб. Кассиръ Кременецкій Секретарь Клопиръ	Холостой Кременецкій мѣщ. Моръ, Лейбов Брисманъ, съ дѣвицею Мендель Іерохимова Меѣшая Брисм: Брестской.
10	29	23	Раввинъ	24	29	Брачная запись дана имѣть при свидѣтелях на сумму сорока восемь руб. № 48 руб. Мендѣевъ тѣмъ же	Холостой Гиршевъ мѣщанинъ Абрамъ, Аѣвов Мозырь, съ дѣвицею Ривкой, Гиршевой Мендель Кременецкій

1883 года Марта 12 дня, мы нижеподписавшіяся книгу сію свидѣтельствовали и видѣли оной оборотясь во всемъ правильно, въ ней неисправностей нѣтъ, въ которыхъ имѣются 3 браковъ было семь, въ чемъ подписью удостовѣряемъ

Кременецкій Раввинъ К. Мендель

Члены Старостъ Лейбъ Брисманъ

Корнай Абрамъ Гиршевъ

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי למנין היוצים

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהמעדם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה		מי היה מסדר הקידושין תחת דגופה	גיל שני	
		יהודי	יהודי		חבעל	האשה

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
11	22	25	Раввинъ	1.	11.	Брачная запись дана сими присвидѣтельствуется на сумму сорок восемь руб. № 48 руб. — Кассиръ Карпинскій Кассиръ Кипперъ	Холостой Янкелевскій сынъ Іосиръ, Файвишовъ Фавишинскій дѣвицу Цивилевскій вдовой, Грушевой секторъ Іерусалимскій
12	20	20	Раввинъ	2	5	Брачная запись дана сими присвидѣтельствуется на сумму сорок восемь руб. № 48 руб. — Кассиръ Карпинскій Кассиръ Кипперъ	Холостой мѣщ. изъ с. Могилевскаго Бейлинъ, Шовиловъ Рабиновичъ дѣвицу Фрейдъ, Фроимовой Вильберуа Кременецкаго
13	23	24	Раввинъ	3	6	Брачная запись дана сими присвидѣтельствуется на сумму сорок восемь руб. № 48 руб. — Свидѣтели —	Холостой Янкелевскій Сима-Бэръ Шмуловичъ дѣвицу Хана, дочь Залмановой Гольдрозенъ Іерусалимскаго

רלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהמעמדם;	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התחונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום והודש דהתחונה, יוני	יום והודש דהתחונה, תשרי	מי היה סופר הקידושין תחת הרופה	בשנה שנו תשעה	בשנה שנו תשעב	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хишу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
14	20	20	Раввинъ	9	12	Брачная запись дана очень при свидѣтельствахъ на сумму двадцать четыре руб. № 24 руб. — Кассиръ Кириллъ Зерчій Кипперъ	Разводку, Дуб. мѣщ. Фейвель, Герцонъ Лехово Маркеръ, съ разводкой Хаей Уп- ровой Сафиръ, Волочиск. мѣщ.
15	30	44	Раввинъ	15	18	Брачная запись дана очень при свидѣтельствахъ на сумму двадцать четыре рубля № 24 руб. — Кассиръ Кириллъ Зерчій Кипперъ	Вдовецъ Кресп. мѣщ. Мендель, Зусовъ Вѣра съ разводкой Бенсіей, Яковой Гейдеръ, Жмигр. мѣщ.
16	22	36	Раввинъ	16	19	Брачная запись дана очень при свидѣтельствахъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб. — Кассиръ Кириллъ Зерчій Кипперъ	Вдовецъ Кременец. мѣщ. Фейгъ, Некрасть Ешибенна, съ дѣвицей Этель, Файвишова Янкелевича, гор. м. Кудины

Сочинено журналъ Семинарскій 1882 г. Декабря 31 дня. Выдано Раввинскаго Сборщика Каптуля.

Сочинено журналъ 11 Раввинскаго 1882 г. Декабря 31 дня. Выдано Раввинскаго Сборщика Каптуля.

1883 годъ.

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	חלק שני מן נישואין							
	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה.	כמה שנים		יום והודש דהתונה.		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, וחאשה ומהממעדם.
		הבעל	האשה	יתורי	יוני		
Вдовецъ Крест. сынъ Шендель Эрдовъ Петр. и разведка Бисель Ихаковъ Гельцеръ Мишкевичъ		31	24	15	18		
Вдовецъ Крест. сынъ Фейгъ Гедерштейнъ Ситьбенная и дѣвица Ентель Франкштейнъ Ханкевичъ и Кузина		22	36	16	19		

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
1	28	57	Раввинъ	Марта 28	2	Брачная запись дана мнѣ при свидѣтелях на сумму двадцать пять рублей, № 25 руб. Ксіенъ Кирилл Авраамъ Кишеръ	Вдовецъ Кременецкій мѣщ. Іосиф Ицекъ Іосифовъ Офманъ с Кубой
18	21	75	Раввинъ	29	3	Брачная запись дана мнѣ при свидѣтелях на сумму двадцать пять руб. № 25 руб.	Вдовецъ Кременецкій мѣщ. Іосиф, Шмуилевъ Барбинъ, с Разводовой Осеи, Іошуевой Липовецкій мѣщанки.
19	21	22	Раввинъ	30	4	Брачная запись дана мнѣ при свидѣтелях на сумму сорокъ восемь рублей, № 48 руб.	Хлопоторшей Гузика Товы, Занвильева Ременхольцера с дѣвицей Хаей Кусьмовой Кривинской Кременецкой мѣщ.

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים בשנת אלף תתי למנין היונים

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהממעדם.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה. יום	חודש	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה.	גמה שנ. חדש	גמה שנ. יום

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
			1883 года Апрѣля 1го дня, нижеподписавшійся книгу сію свидѣтельствовалъ и веденіе оной оказалось во всемъ правильно, въ ней неисправностей нѣтъ, въ истекшемъ отчетномъ году браковъ было девять, въ томъ подписью удостовѣряется. Кременецкій Раввинъ Б. Слонимскій. Старостихинскій Кагалъ Старостихинскій Кагалъ Абрамъ Гелисъ				
20	17	24	Апрѣля 1883 Ровно Вдовецъ Хаимъ-Бэръ Хаимовъ Ковель взялъ въ дѣвицы Хаей-Эсфирь Залмановой Капецкой. Ровно Вдовецъ Хаимъ-Бэръ Хаимовъ Ковель взялъ въ дѣвицы Хаей-Эсфирь Залмановой Капецкой. Сем. Ицковичъ	25	30	Брачная запись дана сочена при свидѣтеляхъ на сумму сорокъ восемь руб 48 Рублей. Кесель Коренгольдъ Абрамъ Кипперъ	Вдовецъ Хаимъ-Бэръ Хаимовъ Ковель взялъ въ дѣвицы Хаей-Эсфирь Залмановой Капецкой. Сем. Ицковичъ Роб. Тут.
			1883 года Мая 1го дня, нижеподписавшійся книгу сію свидѣтельствовалъ и веденіе оной оказалось во всемъ правильно, въ ней неисправностей нѣтъ, въ истекшемъ отчетномъ году браковъ было одинъ, въ томъ подписью удостовѣряется. Кременецкій Раввинъ Б. Слонимскій. Старостихинскій Кагалъ Старостихинскій Кагалъ Аб. Гелисъ				

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי למנין הזונים

רלק שני מן נישואין

מי הם בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, וחאשה ומהממערם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום והודש דרתונה. יהודי	יום והודש דרתונה. יוני	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	נכה שני חכעל	נכה שני חכלה

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי לפנין היוצם

רלק שני סן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהממעדם.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דרתונה. יהודי	יום וחודש דרתונה. יוני	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שנים חבעל	כמה שנים האשה

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
21	42	65		12	17.	Свадебная запись № 22. Кесіель Хаимъ, Авраамъ Кимперъ	Вдовецъ Мелковецкій, Хрем. губ. Іосиф. Кореньковъ, Виленскій, Бежунишковъ
22	24	40		23	28	Брачная запись № 48 руб.	Вдовецъ Янкелевичъ, Авраамовъ, Виленскій, Радзив. мѣщ., Рукель-Вейнеръ Авраамовъ Аллерикъ.

1883 года Іюня 1-го дня, мы нижеподписавшіеся книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ и никакихъ повторностей, которыя въ истекшемъ году браковъ было два, въ чемъ подписью нашею удостовѣряемъ.

Кременецкій Раввинъ Б. Высоцкій

Старостинскій помощникъ Гершонъ Мейеръ Бенисъ

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים בשנת אלף תת׳ למנין החנים

רלק שני סן נישואין

מי המה בעלי הנשואין רשם אבי הבעל וחאשה ומהמעדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום והודש דרתונה. יהודי	יום והודש דרתונה. יוני	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	נמה שני נבעל	נמה שני חאשה

1883 годъ.

ки и пай-тели	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (имя).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
23	25	32		3	10	Брачная запись дана онымъ при свидѣтеляхъ на сумму двадцать четыре руб. № 24 руб. Писецъ Корнилъ Дорошъ Кипѣръ.	Вдовецъ Ресидовитянинъ Товій Морганъ съ родовой Геней Лѣбовъ Оринштейнъ урожденной Брегманъ.
24	19	24		7	14	Брачная запись дана онымъ при свидѣтеляхъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб.	разведенецъ Мѣщанинъ Борухъ Лазаревъ Райхманъ вдовица Хайдя Пинхосовой Рая Хаимовна Брегманъ
25	26	23		13	21	Брачная запись дана онымъ при свидѣтеляхъ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб.	Пинхосовой Заславскій Нахавъ Хаимовъ Безсудный съ вдовицей Сурой дочерью Шмерковой Хаимъ Рисинъ Брегманъ

מי הנה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהממערם.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו תשובות והתחייבות. על איזה סך ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה יחודי	יום וחודש דהתונה יוני	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה.	כמה שני חבער	כמה שני חשפה
		14	4		24	19
		11			23	20

83 годъ.

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
26	27	23		16	26	Брачная запись учинена при свидѣтельствѣ на сумму сорокъ восемь руб. — № 48 руб. — Кассиръ Корнилъ Бобруйскій Кассиръ	Ховостовъ Рубенъ Шмуль Бобруйскій, Шмулевъ Кассиръ Давидъ Лейбовъ Хозяинъ Комедіонтъ Вельковскій мѣщанинъ.
27	19	22		22	29	Брачная запись учинена при свидѣтельствѣ на сумму сорокъ восемь руб. — № 48 руб.	Ховостовъ Натуръ Шмеръ Бобруйскій, Фронова Вдовецъ Давидъ Сура Лейбова Кассирша
28	17	24		25	30	Брачная запись учинена при свидѣтельствѣ на сумму сорокъ восемь руб. № 48 руб.	Ховоба Кременецкій мѣщанинъ Шимонъ Бобруйскій Матвѣевъ Давидъ Елисеевъ Осипова Проститутка Христіанка

Записка перенесена 1884 года, февраля 15 дня. Секретарь Кацуръ.

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים בשנת אלף תתי למנין היונים

חלק שני מן נישואין

מי הם בעלי הנשואין ושם אבי הבעל ואשה ומהממערם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת ההתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה		מי היה סדרי הקידושין תחת החופה	"כמה שני	
		יהודי	יווני		מכעל	מאשה
		22	29		22	19
		25	30		24	18

883 годъ.

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записи сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
29	28	24	Раввинъ	28	8	Брачная запись дана сынъ при свидѣтельствахъ ... восемь руб. 72 коп. Кисѣнъ Кирницъ Хорунжій Кишеръ	Хобосарій Рушвецъ м. Мстиславль Берлъ-Бецаловъ Карпикъ свидѣтели Хонеи, Товья Гордонъ изъ м. Кишковъ

1883 года Іюня 1-го дня нижеподписавшіе книгу сію свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во всемъ правильно, въ ней написано всякой строкѣ, въ истекшемъ году браковъ было семь, въ томъ подписью удостовѣряемъ.

Кременецкій Раввинъ Ш. Аптекманъ

Старостинскій Шамашъ Трокенъ

Кодскій М. Гелисъ

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל ואשה ומהממעדם.	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת ההתונה היינו כתובות וההתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחדש דהתונה. יהודי	יום וחדש דהתונה. יהודי	כי היה מסדר הקידושין תחת החופה.	כמה חני הבעל	כמה חני הכלה

Б: Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хупу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
30	31	50	Раввин	2	9	Брачная запись дана [illegible] при свидѣтельствѣ [illegible] Кадуров четыре рубля №2 [illegible] Кассій Корнилов Кассиръ Кассиръ Кассиръ	Вдовецъ Еремеев. сынъ Довбко Окс[illegible] съ вдовой Русскаго [illegible] Іосифъ-Дувдовой Кассиръ Кассиръ Кассиръ
31	20	34	Раввин	7	11	Брачная запись дана [illegible] при свидѣтельствѣ [illegible] сорокъ восемь руб. №48	Вдовецъ Катерб. сынъ Кассиръ Кассиръ Кассиръ съ дѣвицей Кассиръ Іосифъ-Дувдовой Кассиръ
32	46	55	Раввин	7	14	Брачная запись дана [illegible] при свидѣтельствѣ [illegible] четыре руб. №24	Вдовецъ Вольфовск. сынъ Мошко Іосифовъ Кассиръ съ вдовой Кассиръ Кассиръ Кассиръ Кассиръ Кассиръ

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי למנין היוצים

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל ואשה ומהמעמדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דרהונה, יהודי	יום וחודש דרהונה, יהודי	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	גמר שנ הבעל	גמר שנ האשה

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиппу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
33.	23.	21.		7.	14	Брачная запись [illegible] Сем двадцать четыре руб. № 24. при свидѣтеляхъ: [illegible]	[illegible] м. Жидча [illegible] Срем, [illegible] Срем [illegible] [illegible] [illegible]
34.	21.	21.		12. 24.	19 7	Брачная запись [illegible] Сем двадцать руб. № 8 р. при свидѣтеляхъ	[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
						[illegible]	[illegible]

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי לפנין הזונים

חלק שני פן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשתו ומהממערם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דהתונה יהודי	יום וחודש דהתונה יוני	כי היה מסדר הקידושין תחת החופה,	נסה שנ תכעל	נסה שנ תצפ

Kto imenno съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиппу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
				Августъ		Брачная запись дана Мнѣ на Сумму Сорокъ-пять руб. Мнѣ р. при свидѣтеляхъ: Кисель Корниловъ Лейбушъ Кентеръ	Холостой М. Кишиневъ Мордко-Шмуль Хаимъ-Шмулевъ Витебской губерніи Суражскій-Гродненскій Мужской Шнейерессъ Г. Ивацевичи
36	17	23	Равинъ	11.	20		
						Брачная запись дана Мнѣ на Сумму Двадцать Сорокъ руб. №24 р. при свидѣтеляхъ:	Вдовецъ Г. Кременецъ Хаимъ, Рувимъ-Шмулевъ Витебской губерніи Суражскій-Гродненскій Мужской Шнейерессъ Г. Кременецъ
31	32	42	Равинъ	21.	30		
						Брачная запись дана Мнѣ на Сумму Сорокъ руб. №18 р. при свидѣтеляхъ:	Вдовецъ Г. Мозырь Герка Мейеровъ Гольдеръ Витебской губерніи Суражскій-Гродненскій Мужской Купецъ Г. Кременецъ
37	22	32	Равинъ	23	2		

מי המה בעלי הנשואין רושם אבי הבעל ואשה ומהממעדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות וההתחיבות. על איזה סך ניתנו ומי היו העדים	יום וחודש דהתונה, זכרי	יום וחודש דהתונה, נקבי	מי היה סנדר הקידושין החת החופה	גמר שנו הבעל	גמר שנו האשה	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.	שמות ומקומות לידה של הבעל והאשה

Б: Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имя и состояніе родителей.
38	21	26	Равв.	Іюнь 25	4	Брачная запись [illegible] Сумму сирака- восемь руб. Ассигн. при свидѣтеляхъ Кисель Корнитъ Абрамъ Кацеръ	Ковно [illegible] Сумеръ Фурманъ Мар- сандъ Гобей. [illegible] Іосиф-Шм. сторовы Гемпель [illegible]
39	20	23	Равв.	26	5	Брачная запись [illegible] Сумму сирака- восемь руб. Ассигн. при свидѣтеляхъ: [illegible]	Ковно [illegible] Хайкель [illegible] Шифрманъ Іоскат. [illegible]

1883 года Сентября 4 дня Нижеподписавшіеся тѣмъ удостовѣряемъ, что вышеизложенная выдержка изъ книги для записи браковъ между Евреями, [illegible] Ковенскаго Раввинскаго округа подъ № 5.

Раввинъ [illegible]

Члены Старосты [illegible]

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תת׳ למנין הזוגים

מי המה בעלי הנשואין ושם אביהבעל וחאשה ומהממעדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים	יום וחודש דהתונה, יהודי	יום וחודש דהתונה, יוני	בו היה סדר הקידושין תחת החופה	נמה שנ חבעל	נמה שנ כלה

Kto именно съ кѣмъ вступаетъ в бракъ также имен и состояніе родителей.

Kto вступаетъ в бракъ также имена и состояніе родителей.

Kto вступаетъ в бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
10	22	24	Равинъ?	7. 12		Состоялъ Строчная запись о томъ, что мѣщанка Сусанна Сафіева Соссинъ дочь Мейеръ Сафіева Іосифъ Куртинъ Абрамъ Кипперъ	Христіанка Г. Крапивина мѣщанка, Гаусеіовъ мѣщанинъ и свящ. Русской церкви 1-й сѣвой Іудеи Г. Крапивинъ
11	21	23	Равинъ	8. 12		Строчная запись о томъ, что мѣщанка Сусанна Сафіева Соссинъ дочь Мейеръ Сафіева	Христіанка Г. Крапивина Мейеръ Сафіевъ мѣщанинъ Крапивинъ сѣвой Іудеи Сусанна Сафіева Соссинъ дочь Мейеръ Сафіева

1883 года Октября 1 дня скрѣпивающаяся тетрадь сія книги о вступившихъ въ бракъ и ихъ дѣтей имѣетъ всѣмъ прописью одиннадцать листовъ и за тѣмъ написано: Подписалъ Городской Голова Н. Лепинъ

Городской Секретарь Н. Шапошниковъ

Городской Голова Н. Гелисъ

חלק שני בן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ואשה ומהממערם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דרהתונה, יומי	חודי	פי היה פסדר הקידושין תחת החופה,	גמר שנ חבעל	גמר שנ חשפח	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣтъ. Женска.	Лѣтъ. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
42	54	63	Раввинъ	21 5	Кисл	Брачная запись была имѣна на суду Минской Губерніи Дубровской Губерніи Кисл Кирилл Губерніи Кисл	Вдовецъ м. Вязовецъ Шмуэль-Гайкелевъ Гинзбургъ изъ вдовой Шифрой дочерью Ханиной
43	20	26	Раввинъ	27 8	Кисл	Брачная запись была имѣна на суду Слуцкаго Кисл уѣзд Минской Губерніи Кисл Кирилл Губерніи Кисл	Женатый м. Карелицы мѣщ, Нухимъ сынъ Абрамовичъ Ицкинъ дочь Янкелевой Лизинская изъ г. Слуцка Минской Губ.

1883 Книга Минскаго Губ. Минскаго Раввинскаго Округа Минскаго Раввина сію Книгу сію свидѣтельствующаго Книгу сію свидѣтельствующаго Книгу сію свидѣтельствующаго

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי למנין היונים

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, וחאשה ומהממעדם:	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחודש דרהונה. יהודי	יום וחודש דרהונה. יוני	מי היה מסדר הקידושין תחת הרופה	נמה שני חבעל	נמה שני חאשה

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хупу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
44	49	55	Раввинъ	23 6		Новгор. Записано по Суд. Уч. 2 участка Суд. Уч. 2 участка Суд. Уч. 2 участка	Судебный Ровна Дувидовъ Свидѣтель Судебный Ровна Дувидовъ
				1883 3 мая Декабря		Судъ Новгородскій Судебный Ровна Дувидовъ Свидѣтель Судебный Ровна Дувидовъ	

Судебный Ровна Дувидовъ
Свидѣтель Судебный Ровна Дувидовъ

ספר לכתוב בו נישואין של יהודים משנת אלף תתי"ג למנין הזנים

חלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אביהבעל, ואשה וממעמדם,	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות וההתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחדש הדהונה, יהודי	יום וחדש הדהונה, יווני	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	נכסי שטר חבעל	נכסי שטר חבעת

1883 годъ.

	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записи сочетания браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хупу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
45	25	26	Раввинъ	20.	3	Брачная запись дана жениху Сарокомльскаго еврейскаго общества мѣщанину Аврааму Хаимовичу Кисіелю Кернеру и невѣстѣ Хаѣ Хаимовой Кисіель Кернеръ	Хаимъ Хаимовичъ Кисіель Кернеръ изъ м. Сарокомля Виленской губерніи родился отъ отца Хаима Кисіель Кернеръ, Гельперъ, скончался отъ холеры 1879 г. Хаимовой Кисіель Кернеръ изъ м. Сарокомля
46	20	24	Раввинъ	27.	10	Брачная запись дана невѣстѣ Хаѣ Хаимовой Кисіель Кернеръ отъ жениха Авраама Хаимовича Кисіель Кернеръ	Авраамъ Хаимовичъ Кисіель Кернеръ сочетавшійся бракомъ изъ м. Сарокомля Виленской губерніи Вайшеръ скупщикъ Русскій уроженецъ Хаимовой Кисіель Кернеръ

1882 года Января 1 дня Не расписавшіяся книгу сію предъявительствовавшія о бракѣ онаго жениховъ свидѣтели Евреи правительствующей Сарокомльской мѣстечковой Еврейской общины Брачная книга 1882 года Брачная книга Сарокомльской Еврейской общины удостовѣрены.

Раввинъ Хаимъ Хаимовичъ
Старшій Гласный Авраамъ Хаимовичъ
Кандидатъ Ал. Гелисъ

Книга сія на основаніи постановленія

רלק שני מן נישואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל ואשתו ומהמעמדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחדש דרחתונה. יהודי	יום וחדש דרחתונה. יווני	פי היה מספר הקידושין הית ההופה	נמה שנ חבעל	נמה שנ הכלה

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

Б: Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1883 годъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.

חלק שני מן נישואין

מי תמה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל ואשתו ומתמעדים	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתיבות והתחייבות. על איזה סה ניתנו ומי היו העדים.	יום וחדש דהתונה, יומי	יומי	פי ה'ה מספר הקידושין תחת ההופה	נמר שני מבעל	נמר שני מאשה

Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.